

商務印書館

中國

程榮 主編

俗語詞典

中國

程 榮 主編

俗語詞典

商務印書館

# 中國俗語詞典

主 編：程 榮

編 者：程 榮 常 涌 舒 明 李 梅 方亞平 項增殷

責任編輯：楊克惠 趙 梅

出 版：商務印書館（香港）有限公司

香港筲箕灣耀興道 3 號東滙廣場 8 樓

<http://www.commercialpress.com.hk>

發 行：香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 3 字樓

印 刷：中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 14 字樓

版 次：2011 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

© 2011 商務印書館（香港）有限公司

ISBN 978 962 07 0320 1

Printed in Hong Kong

版權所有，不准以任何方式，在世界任何地區，以中文或其他文字翻印、仿製或轉載本書圖版和文字之一部分或全部。

# 凡例說明

1. 全書共收俗語約8,000條，是中等篇幅的工具書，包含豐富俗語內容。

2. 本書條目廣泛，遴選的標準有一定之規，其特點為：廣泛收選有喻義和義理的典型俗語諺語。儘量不收僅有描寫義和形容義的俗語和慣用語。

3. 書中所收諺語涉及社會生活的各個方面，能夠大體反映出俗語的全貌。如：修身治學類的有“功名不上懶人頭”“久火煉成鋼”等；為政治家類的有“攻心為上，攻城為下”“儉則家富，奢則家貧”等；待人處事類的有“瓜田不納履，李下不整冠”等；智謀技藝類的有“砍竹要看竹節，做事要分先後”等；倫理道德類的有“君子愛財，取之以道”“寧救百隻羊，不救一隻狼”等；世態習俗類的有“官大有險，樹大招風”“虎落平陽被犬欺”等；生活常識類的有“飢不暴食，渴不狂飲”等。

4. 書中所收條目涵蓋古今俗諺。比如“近朱者赤，近墨者黑”“室於怒，市於色”“知足者常樂”等出現於古代；“新薑沒有老薑辣”“春山易賞，秋山易玩”出現於現代。

5. 全書註釋通俗簡明，內容和形式適合讀者的需求。具體做法是：對難字和破音字注音；對不易理解的詞語單獨解釋。

在符號❶之後串講字面意義；

在符號◇之後闡明喻義或義理；

在符號◎之後附列變體或等義諺語。如：

**【君子一言，駟馬難追】**駟：古代用四匹馬拉的車。❶品德高尚的人講信用，話一出口就像是快馬飛跑出去難以追回一樣，決不隨便食言。  
◇告誡人們，說話要講信用。《論語·顏淵》：“棘子成曰：‘君子質而已矣，何以文為？’子貢曰：‘惜乎！夫子之說，君子也。駟不及舌。文猶質也，質猶文也。虎豹之鞚，猶犬羊之鞚。’” ◎君子一言，快馬一鞭 / 君子一言，快馬難追

6. 正文前附有條目首字筆畫索引表；書後附有詞條索引表。

# 目 錄

凡例說明 .....	i
首字索引 .....	1
<b>正文 .....</b>	<b>1 – 465</b>
詞條索引 .....	467

## 首字索引

		寸	62	五	98	方	121	[ ]
		丈	62	不	98	火	121	北
		大	62	太	107	戶	122	目
一	1		[ ]	犬	107	心	122	田
				匹	108			由
		二畫		牙	108		(一)	只
		上	66	互	108			央
		小	68			尺	125	兄
		口	73			孔	125	囚
		山	74			巴	126	四
二	21		[ ]	少	108	以	126	
丁	21			日	109	毋	127	[ ]
十	21	千	78	中	111			生
七	24	乞	85	內	111			失
		川	85	水	111			矢
		久	85			五畫		乍
人	25	凡	86				(一)	禾
入	51	勾	87	手	114			仕
八	52		[ ]	牛	115	玉	127	仙
九	53			毛	115	未	127	白
		亡	87	仁	116	末	128	他
				片	116	打	128	瓜
刀	53		(一)	仇	116	巧	131	令
力	53	己	87	反	116	正	132	用
又	53	弓	87	父	116	扒	132	犯
		子	87	今	117	功	132	外
		女	88	凶	118	去	132	冬
				分	118	瓦	132	包
三畫				公	118			
				月	119	甘		
		四畫		勿	120	世		
		(一)		欠	120	古		
三	54			及	120	本	134	[ ]
土	60	王	88			可	135	主
士	60	井	88			左	135	立
工	61	天	89			石	135	半
才	62	夫	95	六	120	平	135	必
下	62	木	97	文	120		135	永

[一]	吃	170	好	187	[J]	沙	215
司	因	173			牡	汨	215
民	回	173			告	没	215
出	肉	173			我	沉	217
皮					利	快	217
台					秃	良	218
母	年	173	[一]	弄	秀	初	219
幼	朱	174	[J]	戒	私	社	219
	先	175		扶	佞		[一]
	牝	176		技	兵		
六畫				批	何	君	220
	丢	176		扯	佐	即	223
[一]	舌	177		走	佔	尾	223
	休	177		攻	但	妍	224
刑	伏	177		折	伸	忍	224
吉	任	177		孝	作	防	224
老	仰	178		投	伯	災	225
地	自	178		克	低		[一]
耳	向	179		村	你		
共	行	179		杉	住	八畫	225
朽	合	181		李	位		
再	兇	182		求	伴	[一]	225
臣	各	182		車	身		
西	名	182		豆	佛	奉	225
在	多	183		否	坐	玩	225
有	色	183		邪	含	武	225
百					肝	青	225
灰					肚	表	226
死	[丶]	183			狂	長	226
成	冰	183	[一]	步	卵	拔	227
划	交	184		見	刨	拋	227
至	衣	184		助		花	227
	羊	185		呆		芝	228
	米	185		足		芳	228
				男		拍	228
				困		抱	228
[一]	江	186		別		拉	229
	池	186		吹		招	229
此	忙	186		吳		披	229
光	守	186		圃		拚	229
早	安	186		囫		抬	229
吐							
曲							
同	[一]						
	如	187					

取	229	往	242	官	252	故	262	食	274
杯	230	爬	242	空	254	胡	262	盆	274
松	230	彼	243	肩	255	南	262	胖	274
枕	230	所	243	房	255	枯	262	風	274
東	230	金	243			相	263	狡	276
臥	230	命	244			柿	264	怨	276
事	230	斧	244	居	255	要	264	急	276
刺	232	受	244	屈	256	歪	266		
兩	232	爭	245	牀	256	厚	266		
雨	233	念	245	狀	256	砍	267	〔、〕	計
來	233	肺	245	孤	256	面	267		哀
妻	233	朋	245	姑	256	耐	267		度
到	234	服	246	始	256				施
		肥	246	阿	257				美
		昏	246	陀	257	背	267		前
肯	234	兔	246			省	268		為
虎	234	狐	246			削	268		洪
昆	235	忽	247			是	268		洞
門	235	狗	247			盼	269		洗
明	236	迎	248			星	269		活
易	236			春	257	畏	269		染
忠	237			珍	257	咽	270		洋
呼	237	夜	248	毒	257	咬	270		恨
岸	237	庖	249	封	257				室
		痘	249	持	257				客
		卒	249	城	258	拜	270		穿
非	237	放	249	苦	258	看	270		冠
知	238	盲	249	苛	258	香	272		郎
物	238	刻	249	政	258	秋	272		軍
乖	239	炒	250	若	259	重	272		扁
和	239	法	250	茂	260	便	272		神
委	240	河	250	英	260	保	272		
佳	240	油	251	茄	261	促	272		
供	240	泡	251	拴	261	俗	272		
使	240	泥	251	拾	261	信	272	既	284
兒	240	治	251	挑	261	皇	273	屋	284
侏	241	性	251	指	261	俟	273	眉	284
依	241	怕	251	挖	261	律	273	孩	285
近	241	怪	252	按	261	後	273	姻	285
征	242	宜	252	甚	262	卻	274	怒	285

## 九畫

〔一〕

〔、〕

〔二〕

〔三〕

〔一〕





跳	381	觥	390		銅	404	實	414
路	381	解	390		銀	404		
跟	382			十四畫	貌	404	(一)	
園	382				領	404		
蛾	382	試	390	(一)	膀	404	盡	414
蜂	382	詩	390		腿	404	嫫	415
農	383	誇	390		疑	405	嫩	415
過	383	誠	390		鳳	405	熊	415
置	383	誅	390		颶	405	綿	415
蜀	383	話	390				綠	415
圓	383	該	392					
( )		裏	392		誠	405	十五畫	
矮	383	廉	392		說	405		
愁	383	遊	392		認	406	(一)	
筷	383	新	392		敲	406	慧	415
節	384	意	393		膏	406	髮	415
與	384	義	393		腐	407	撒	415
債	384	道	393		瘦	407	蓮	415
傲	384	慈	393		旗	407	撲	416
傳	384	煩	394		竭	407	蓬	416
毀	384	源	394		齊	407	擣	416
鼠	384	滄	394		精	407	賣	416
傷	385	溜	394		榮	407	掀	416
傻	385	溺	394		滿	407	熱	416
躲	385	慌	394		滯	408	穀	417
衙	385	塞	394	(一)	漸	408	樣	417
艄	385	運	394		漚	408	殿	417
會	385	遍	395		漂	408	賢	417
爺	386	福	395		瀉	409	豎	417
愛	386	禍	395		漁	409	醉	417
亂	388				滴	409	憂	417
飽	388			(一)	漲	409	碾	417
腰	389	群	396		慢	409	豬	417
腸	389	媳	396					
腥	389	嫌	396	( )	慷	409		
腹	389	嫁	397		慣	409		
腳	389	隔	397		寡	410	鬧	418
腦	389	綁	398		察	410	慮	418
獅	389	經	398		寧	410	賞	418
					蜜	414	暴	418
					寢	414	賑	418



雞	451	[丶]	寶	458	聽	460	二十四畫
鯽	451	識	455		歡	461	
		[丶]	離	455	囊	461	〔一〕
謹	451	麒	455	二十一畫	鑒	461	
謬	451	羹	455	[一]			蠹
甕	451	懶	455		[J]		鹽
		懷	456	驅	458	鑾	靈
〔一〕	451	寵	456	驃	458		
				蘭	458	[丶]	
斷	451			櫻	459	讀	〔J〕
		[一]		露	459	彎	罐
十九畫		繩	456			聾	464
		繡	456	[I]		灑	
						竊	[丶]
〔一〕						讒	464
		二十畫				讓	
騙	452			[J]		鷹	464
藝	452	[一]		鐵	459		
藕	452					二十三畫	
藥	452	蘆	456	[丶]			
壞	453	蘇	456			[一]	二十五畫
難	453	攔	456	護	459	蘿	以上
鵠	453	勸	456	爛	459	驚	
攀	453	飄	457	懼	459		
繫	454			顧	459	[I]	
願	454	[I]		鶴	459	鬪	
						餳	
〔I〕		獻	457			蠻	
				[一]		驢	
						驥	
關	454	懸	457			鑠	
蠅	454	蟻	457	屬	460	鑿	
蟻	454					鸚	
獸	454			響	460	鵡	
		[J]		二十二畫			
〔J〕						[丶]	
		鐘	457				
				[一]			
穩	454	饒	457			變	
簸	454			驕	460		
鏡	454			攢	460	鵠	
鯀	455	癢	458			纖	
		爐	458	鱉	460	463	



**【一人一雙手，做事沒幫手；十人十雙手，抱着泰山走】** ◇喻指個人力量有限，遇到困難也沒有幫手，眾人團結起來，力量才強大無比。

**【一人不開口，神仙難下手】** ◇一個人如果緘口不語，那麼任何人都對他沒有好辦法。◎只要不開口，神仙難下手

**【一人不敵二人智】** ◇一人的智謀不如兩人的智謀周密。◇說明人多主意也會多，辦法也會多。◎一人不敵二人計，三人合夥唱本戲 / 一人不敵二人意，二人心中有主意 / 一人不敵眾人智，三人出個好主意 / 一人做事不到，二人謀事有餘

**【一人之智，不如眾人之愚】** ◇一個人再聰明，也比不上眾人的智慧。

**【一人之謀，不敵兩人之智】** ◇一個人的智謀不如兩個人的智謀周全。

**【一人打鐵錘不響，兩人打鐵響叮噹】** ◇喻指個人的力量是有限的，集體才會產生巨大的影響。

**【一人仗義，眾人相從】** 仗義：主持正義。◇一個人站出來主持正義，大家都會跟着他學。

**【一人出名，遠山有親】** ◇人一旦出名，即使住在偏遠山裏的人，也會找上門來拉關係，攀親戚。

**【一人在朝，百人緩帶】** 緩帶：放寬衣帶，從容自在。◇一人當了大官，許多與之有關的人都可以得益享福。

《啟顏錄·逸文》：“一人在朝，百人緩帶。” ◇一人當官，全家受祿 / 一人在朝，百人攜帶 / 一子受皇恩，全家受天祿

**【一人有福，拖帶一屋】** ◇一人發達起來，他的親屬都得到好處。明代吳承恩《西遊記》：“沙僧道：‘二哥說那裏話，常言道：一人有福，帶挈一屋。我們在此合藥，俱是有功之人。只管受用去，再休多話。’” ◇一人有福，挈帶全屋

**【一人有慶，兆民賴之】** 兆：古指萬億，後指百萬。這裏是虛數，形容很多。賴：依靠。◎帝王好的功德福氣，是百姓所仰賴的。◇形容一人有福運，很多人都跟着享福。《尚書·周書·呂刑》：“一人有慶，兆民賴之，其寧惟永。”

**【一人吃齋，十人唸佛】** ◇一個人吃齋信佛，就會帶動許多人吃齋信佛。◇喻指一個人做某件事，會帶動很多人跟着去做類似的事。明代羅貫中《三遂平妖傳》第七回：“常言道：一人吃齋，十人唸佛。因這楊巡檢夫妻好道，連這老門公也信心的。” ◇一個人燒香，幾個人作揖

**【一人向隅，滿座不樂】** 向隅(yú)：面朝角落。◇一人悲慘地哭泣，在座的所有人都會感到悲傷。漢代劉向《說苑·貴德》：“故聖人之於天下也，譬猶一堂之上也，今有滿堂飲酒者，有一人獨索然向隅而泣，則一堂之人皆不樂矣；聖人之於天下也，譬猶一堂之上也，有一人不得其所，則孝子不敢以其物薦進。” ◇一人向隅，滿座寡歡

**【一人作惡，萬人遭殃】** ◇一人做壞事，會使很多人受危害。

**【一人坐食，千人受飢】** ◇一人不勞而獲，坐享其成，許多人就要忍飢捱餓。◎一人坐食天下飢

**【一人拚命，萬夫難當】** 當：抵擋。  
◇如果一個人把生死置之度外，豁出命來幹，再多的人也抵擋不住。明代羅貫中《粉妝樓》第二十二回：“自古道：‘一人拚命，萬夫難當。’倘若你們打出事來，豈不是人財兩空、依了我，莫打的好！” ◎一夫拚命，萬夫難敵 / 一夫捨死，萬夫莫當

**【一人治一人，門官治灶神】** 門官、灶神：門上或鍋灶附近供的神。◇喻指再不好對付的人，也有人能對付他。

**【一人孤，二人從，三人眾】** ◇人越力量越大，智慧也越多。

**【一人拾柴火不旺，眾人拾柴火焰高】**  
◇喻指一個人的力量有限，人多力量就會強大。◎一人不如二人好，大家捧柴火焰高 / 一人拾柴火不旺，大家拾柴火焰高

**【一人省一把，十年買匹馬】** ◇每人都節省一點糧食，時間長了就會積攢很多。◎一人省一口，能養一隻狗 / 一人省一兩，萬戶堆滿倉 / 一人省一兩，萬人省一倉

**【一人計短，百人計長】** ◇一個人考慮問題難免會有不周到的地方，眾人在一起商量就會比較周全穩當。◎一人計短，二人計長，三人計妥當 / 一人計短，眾人計長 / 一人見識短，十人見識長

**【一人為仇嫌太多，百人為友嫌太少】**  
◇仇人一個也嫌多，朋友百個也嫌少。 ◇勸人要少結仇怨，廣交朋友。清史

襄哉《中華諺海》：“一人為仇嫌太多，百人為友嫌太少。”

**【一人栽樹，萬人乘涼】** ◇喻指一人做好事，大家都受益。◎一人栽樹，千人乘涼

**【一人修路，萬人安步】** ◇喻指一人做好事，眾人都受益。

**【一人扇風二人涼】** ◇喻指一人做事，兩方面得利。

**【一人造反，九族全誅】** 九族：高祖、曾祖、祖、父、自身、子、孫、曾孫、玄孫。◇古時一人起來造反，九族的人都要被處死。元代無名氏《賺蒯通》第四折：“律法有云：‘一人造反，九族全誅。’” ◎一人造反，九族遭誅

**【一人做事一人當】** ◇自己做的事，應該自己獨自承擔責任。明代許仲琳《封神演義》第十二回：“我如今往乾元山上，問我師尊，必有主意。常言道：‘一人做事一人當。’豈敢連累父母？” ◎一人做事一人當，哪有嫂嫂替姑娘 / 一人做事一人當，嫂子不能替後娘

**【一人得道，雞犬升天】** ◇喻指一個人做了官，同他有關係的人都跟着飛黃騰達。漢代王充《論衡·道虛》：“淮南王學道，招會天下有道之人，傾一國之尊，下道術之士，是以道術之士並會淮南，奇方異術，莫不爭出。王遂得道，舉家升天，畜產皆仙，犬吠於天上，雞鳴於雲中。” ◎一人得道，雞犬飛升 / 一人飛升，仙及雞犬

**【一人開井，千人飲水】** ◇喻指少數人做的好事，多數人受益。◎一人開井，萬人飲水

**【一人進山難打虎，眾人下海可擒龍】** ◇喻指憑個人的力量是無法戰勝困難，也不可能取得勝利，只有大家團結起來，人多力量大，再大的困難也能克服。

**【一人善射，百夫決拾】** 決拾：古代射箭用具。◎一個人會射箭，多數人都置備射箭用具。◇喻指一個有本領的人，做了件很出色的事，其他人都跟着效法。《國語·吳語》：“夫申胥、華登簡服吳國之士于甲兵，而未嘗有所挫也。夫一人善射，百夫決拾，勝未可成也。”

**【一人登空難，三人能上天】** ◇個人的能力是有限的，只有聯合起來才能幹成大事。

**【一人傳虛，百人傳實】** ◇一個人傳播虛假的事，可能不會有人相信，但許多人一起來傳播虛假的事情，假的就變成真的了。漢代王符《潛夫論·賢難》：“一人傳虛，萬人傳實。”  
◎一人傳虛，萬人傳實

**【一人種竹十年盛，十人種竹一年盛】**  
◎一人種竹十年才能茂盛，許多人種竹一年就會茂盛。◇喻指有雄厚的基礎才能發展壯大，成就大事。

**【一人說話全有理，兩人說話見高低】**  
◎一人講的話，因為不同別人作比較，就會全有道理；兩人說話就會區分水平的高低。◇喻指有比較才會有鑒別。◎一個人說話全有理，兩個人說話見高低

**【一人踏不倒地上草，眾人能踩出陽關道】** ◇喻指個人力量小，人多力量大。

**【一人難唱一台戲】** ◇喻指個人的力量小，難以支撐整個局面。

**【一人難稱百人意】** ◇一個人做事很難合乎眾人的心願。◎一人難稱十人意，十人難稱百人心 / 一人難順百人意，一堵牆難擋八面風 / 一人難隨百人願，百人難稱一人心

**【一人難駕大帆船，雙手難遮眾人眼】** ◇喻指個人力量有限，難以成就大事。

**【一了千明，一迷萬惑】** ◇關鍵問題搞清楚了，其他各方面的問題也會清楚；關鍵的一點不明白，其他諸多方面的問題就會很迷惑。《五燈會元·清涼益禪師法嗣》：“若於這裏徹底悟去，何法門而不明？百千諸佛方便一時，更有甚麼疑情？所以古人道：‘一了千明，一迷萬惑。’”

**【一了可以百當】** ◇主要的事情取得了成功，其他許多相關的事情都穩妥了。明張居正《答山東巡撫何來山》：“清丈事，實百年曠舉，宜及仆在位，務為一了百當。”明代王守仁《傳習錄》卷下：“學問也要點化，但不如自家解化者，自一了百當。不然亦點化許多不得。”

**【一了百了】** ◇關鍵的事情了結了，與其有關的事也會跟着了結。喻指一個人死了，與他有關的事也都了結了。宋代朱熹《朱子語類》第八卷：“有資質甚高者，一了一切了，即不須節節用工也。”明代王守仁《傳習錄》卷下：“聖人只是知幾遇變而通耳。良知無前後，只知得見在的幾，便是一了百了。”

**【一刀剃不完一個腦袋】** ◇喻指事情不可能一下子就辦成，必須一步一步地辦理。

**【一力降十會】** 降 (xiáng)：降伏。會：指會武藝的人。◎一個力氣大的人，可以同時打敗十個會武藝的人。◇說明武林角力中，力氣大的佔上風。清代石玉昆《三俠五義》第五十回：“韓爺技藝雖強，吃虧了力軟；雷洪的本領不濟，便宜力大，所謂‘一力降十會’。”

**【一寸山河一寸金】** ◎面積一寸的國土跟寸金的價值一樣昂貴。◇形容領土極其寶貴。《金史·左企弓傳》：“君王莫聽捐燕議，一寸山河一寸金。”

**【一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰】** ◇喻指時間比金子還寶貴，必須十分珍惜。唐代王貞白《白鹿洞二首》：“讀書不覺已春深，一寸光陰一寸金。不是道人來引笑，周情孔思正追尋。”明代羅懋登《西洋記》第十一回：“可歎一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰。寸金使盡金還在，過去光陰哪裏尋？”

**【一寸長，一寸強】** ◇武打中，腿長或武器長會佔優勢。

**【一口不能插兩匙】** ◎一張嘴不能同時放兩把羹匙。◇喻指不能貪多。

**【一口吃不成個胖子】** ◇①喻指辦事不能急於求成。②喻指知識的積累有一個過程，不可能在很短的時間內掌握大量的知識。◎一口吃不成大胖子，一步跨不到天邊 / 一口肉吃不成胖子 / 一嘴吃不成胖子，一步邁不到天上

**【一女不吃兩家茶】** 吃茶：指女子許配人家。◇舊時訂婚，男方送茶給女方，女方家同意喝茶表示受聘，而且女方不能再接受第二家之聘，意即一個女子不能許配給兩家。清代翟

灝《通俗編·儀節》：“俗以女子許嫁曰吃茶，有‘一家女不吃兩家茶’之諺。”◎一家女兒吃不得兩家飯

**【一天一根線，十年織成緞】** ◎每天節約一根線，積累十年後就可以織成緞。◇告訴人們，平時要注意節約。

**【一天一頓稀，荒年也不飢】** ◎每天吃一頓稀飯，時間一長就能積攢許多糧食，遇上荒年就不會捱餓。◇說明節儉的重要性。

**【一天不練手生腳慢，兩天不練功夫丟半，三天不練成了門外漢】** ◇告訴人們，學藝要持之以恆，經常練習。

**【一天吃餐粥，一年省石穀】** 石 (dàn)：容量單位。◇勸人過日子要注意節儉。◎一天節一把，三年買匹馬 / 一天省一口，一年省一斗 / 一天省一兩，十年用倉裝

**【一天舞幾舞，活到九十五】** ◇告訴人們，要多參加運動，運動可以讓人長壽。◎一天舞幾舞，長命九十五 / 一天舞幾舞，活到九十九

**【一夫銜恨，六月飛霜；匹婦含冤，三年不雨】** ◎一個男人含冤死去，六月天竟下了霜；一個女人含冤而死，三年都不下雨。◇喻指人死得冤枉，連上天都顯示跡象表示憤怒。明代朱長祚《玉鏡新譚》：“說者為魏忠賢殺戮忠良之感，猶六月飛霜之異，上天示警焉。……昔匹婦含冤，三年不雨，此是傷天地之和而釀此異變者。”

**【一不拗眾，四不拗六】** 拗 (niù)：拗不過。◇少數人總是拗不過多數人。